

# Sicherheitshinweise **iTEMP TMT142B**

HART®

ATEX, IECEx: Ex db IIC T6 Gb  
Ex tb IIIC Txxx°C Db





# iTEMP TMT142B

HART®

## Inhaltsverzeichnis

Hinweise zum Dokument .....	4
Zugehörige Dokumentation .....	4
Ergänzende Dokumentation .....	4
Herstellerbescheinigungen .....	5
Herstelleradresse .....	5
Sicherheitshinweise .....	6
Sicherheitshinweise: Installation von Schutzmaßnahmen der Zünd- schutzart "druckfeste Kapselung" .....	6
Sicherheitshinweise: Installation von Staubschutzeinrichtungen .....	7
Sicherheitshinweise: Besondere Bedingungen .....	8
Temperaturtabellen .....	8
Elektrische Anschlussdaten .....	8

## Hinweise zum Dokument



Dieses Dokument wurde in mehrere Sprachen übersetzt. Rechtlich verbindlich ist ausschließlich der englische Ausgangstext.

Das in EU-Sprachen übersetzte Dokument ist verfügbar:

- Im Download-Bereich der Endress+Hauser Internetseite:  
[www.endress.com](http://www.endress.com) -> Downloads -> Technische Dokumentationen -> Typ: Sicherheitshinweise (XA) -> Textsuche: ...
- Im Device Viewer: [www.endress.com](http://www.endress.com) -> Online Tools -> Von der Seriennummer zur Geräteinformation & Dokumentation (Device Viewer) -> Gerätemerkmale überprüfen



Falls noch nicht vorhanden, kann das Dokument bestellt werden.

## Zugehörige Dokumentation

Dieses Dokument ist fester Bestandteil der folgenden Betriebsanleitungen:

- Betriebsanleitung: BA00191R
- Kurzanleitung: KA00222R
- Technische Information TI00107R

## Ergänzende Dokumentation

Explosionsschutz-Broschüre: CP00021Z

Die Explosionsschutz-Broschüre ist verfügbar:

- Im Download-Bereich der Endress+Hauser Internetseite:  
[www.endress.com](http://www.endress.com) -> Downloads -> Broschüren und Kataloge -> Textsuche: CP00021Z
- Bei Geräten mit Dokumentation auf CD: Auf der CD

**Herstellerbe-  
scheinigungen****IECEX-Zertifikat**

Zertifikatsnummer: KEM 06.0020X

Das Anbringen der Zertifikatsnummer bescheinigt die Konformität mit den folgenden Normen (abhängig von der Geräteausführung)

- IEC 60079-0: 2017
- IEC 60079-1: 2014
- IEC 60079-31: 2014

**ATEX-Zertifikat**

Zertifikatsnummer: KEMA 02ATEX2338X

**EU-Konformitätserklärung**

Nummer der Konformitätserklärung: EC\_00164

**UKCA-Zertifikat**

Zertifikatsnummer: CML 21UKEX11006 X

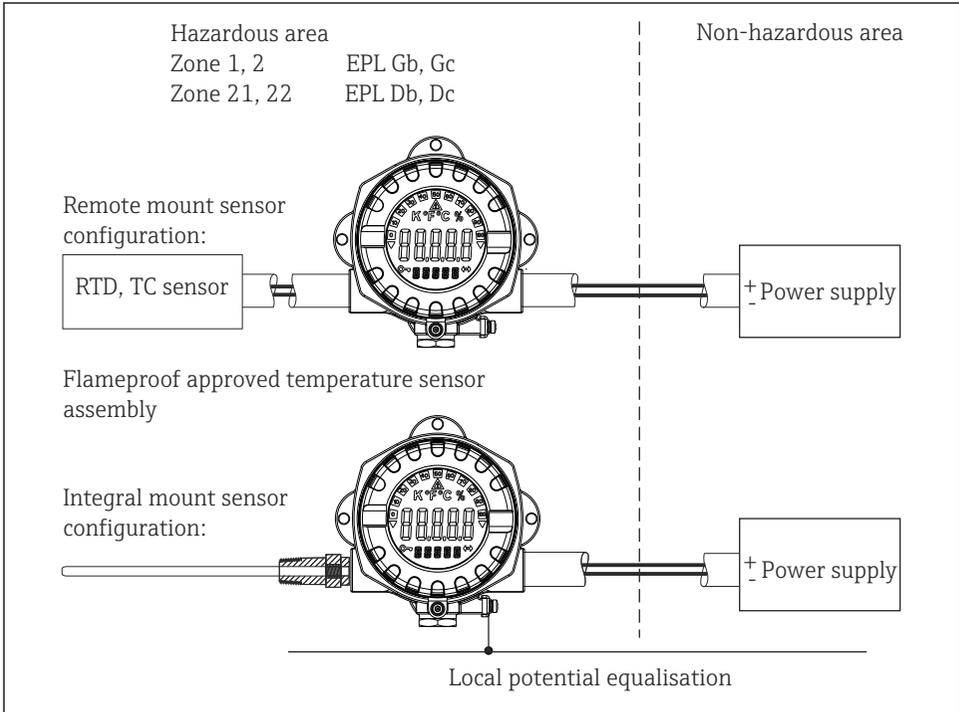
**UKCA-Konformitätserklärung**

Nummer der Konformitätserklärung: UK\_00412

**Herstelleradresse**

Endress+Hauser Wetzer GmbH + Co. KG  
Obere Wank 1  
87484 Nesselwang, Deutschland

## Sicherheitshinweise



A0050945

## Sicherheitshinweise: Installation von Schutzmaßnahmen der Zündschutzart "druckfeste Kapselfelung"

### **⚠️ WARNUNG**

#### Explosionsfähige Atmosphäre

- ▶ Elektrische Anschlüsse der Spannungsversorgung niemals in einer explosionsfähigen Atmosphäre öffnen.
- Installations- und Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung beachten.
- Gemäß Herstellerangaben und den gültigen Normen und Regeln installieren (z. B. EN/IEC 60079-14).
- Das Gehäuse des Feldtransmitters ist an der Potenzialausgleichsleitung anzuschließen.
- Es dürfen ausschließlich zugelassene Leitungseinführungen gemäß Paragraf 10.3 der EN/IEC 60079-14, Paragraf 16 der EN/IEC 60079-0 und Paragraf 13 der EN/IEC 60079-1 verwendet werden.
- Für den Anschluss durch eine für diesen Zweck zugelassene Rohrleitungseinführung ist die zugehörige Dichtung direkt am Gehäuse anzubringen.

- Kabeleinführungen sind mit zertifizierten Kabelverschraubungen und/oder Blindverschraubungen abzudichten, die mindestens Zündschutzart Ex db entsprechen.
- Für den Betrieb des Transmittergehäuses bei einer Umgebungstemperatur unter  $-20\text{ °C}$  sind geeignete Leitungen und für diesen Einsatz zugelassene Kabeleinführungen zu verwenden.
- Bei Umgebungstemperaturen von mehr als  $+70\text{ °C}$  sind geeignete hitzebeständige Kabel oder Leitungen, Kabeleinführungen und Dichtungen zu verwenden, deren Einsatztemperatur  $+5\text{K}$  über der Umgebungstemperatur liegt.
- Während des Betriebs muss der Deckel vollständig eingeschraubt und die Deckelsicherung ordnungsgemäß angebracht sein.
- Der abgesetzt montierte oder fest eingebaute Temperatursensor muss die Anforderungen der EN/IEC 60079-1 erfüllen.
- Die für den zertifizierten Temperatursensor angegebene Temperaturklasse ist zu berücksichtigen.

### Sicherheitshinweise: Installation von Staubschutzrichtungen

#### **WARNUNG**

#### Explosionsfähige Atmosphäre

- ▶ Das Gerät ist in einer explosionsfähigen Atmosphäre nicht zu öffnen (es ist darauf zu achten, dass der Gehäuseschutzgrad von IP 66/67 während des Betriebes eingehalten wird).
- Installations- und Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung beachten.
- Gemäß Herstellerangaben und den gültigen Normen und Regeln installieren (z. B. EN/IEC 60079-14).
- Die Kabeleinführungen sind mit zertifizierten Kabelverschraubungen, die mindestens Zündschutzart Ex tb geeignet für Gruppe IIIC (Schutzart IP6X) entsprechen, dicht zu verschließen.
- Das Gehäuse des Feldtransmitters ist an der Potenzialausgleichsleitung anzuschließen.
- Die mitgelieferten Kabeleinführungen nach Bestelloption sind geeignete ATEX/IECE Ex-zertifizierte Kabelverschraubungen mit einem Temperaturbereich von  $-20\text{ ... }+95\text{ °C}$ .
- Bei Umgebungstemperaturen über  $+70\text{ °C}$  sind geeignete hitzebeständige Kabel oder Leiter, Kabeleinführungen und Dichtungen zu verwenden, die für  $+5\text{ K}$  über der Umgebungstemperatur ausgelegt sind.
- Der abgesetzt montierte oder fest eingebaute Temperatursensor muss die Anforderungen der EN/IEC 60079-31 erfüllen.
- Die für den zertifizierten Temperatursensor angegebene maximale Oberflächentemperatur ist zu berücksichtigen.

### Sicherheitshinweise: Besondere Bedingungen

- Eine Reparatur an zünddurchschlagsicheren Spalten ist nicht vorgesehen.
- Der Temperaturtransmitter muss so eingebaut werden, dass auch in selten auftretenden Fällen eine Zündquelle durch Stoß oder Reibung zwischen Metall/Stahl und dem Gehäuse ausgeschlossen ist.

### Temperaturtabellen

Typ	Temperaturklasse	Umgebungstemperatur
iTEMP TMT142B	T6	$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +55\text{ °C}$
	T5	$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +70\text{ °C}$
	T4	$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +80\text{ °C}$

Typ	Maximale Oberflächentemperatur	Umgebungstemperatur
iTEMP TMT142B	+110 °C	$-40\text{ °C} \leq T_a \leq +80\text{ °C}$

### Elektrische Anschlussdaten

Typ	Elektrische Daten
iTEMP TMT142B	$U \leq 36\text{ V}_{DC}$ $P \leq 3\text{ W}$

Kategorie	Zündschutzart (ATEX/IECEx)	Typ
II 2G	Ex db IIC T6 ... T4 Gb	iTEMP TMT142B
II 2D	Ex tb IIIC T110 °C Db	









71589112

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---